

o+a

temper glass hand rail

2010

第 3 0 卷

月 刊

RMB:25.00 HK:35.00

Vol.30.No.7

建|筑
艺|术

tempered glass hand rail

painting

stone finish

天堂谷的新房客
彩色梦想
存我与忘我
创新的过程
艺术有毒
牛奶瓶的生命力

New Neighbor in ValParaiso
Colorful Dream
Remember Me & Forget Me
Innovational Process
Art is Toxic
Life of the Milk Bottles

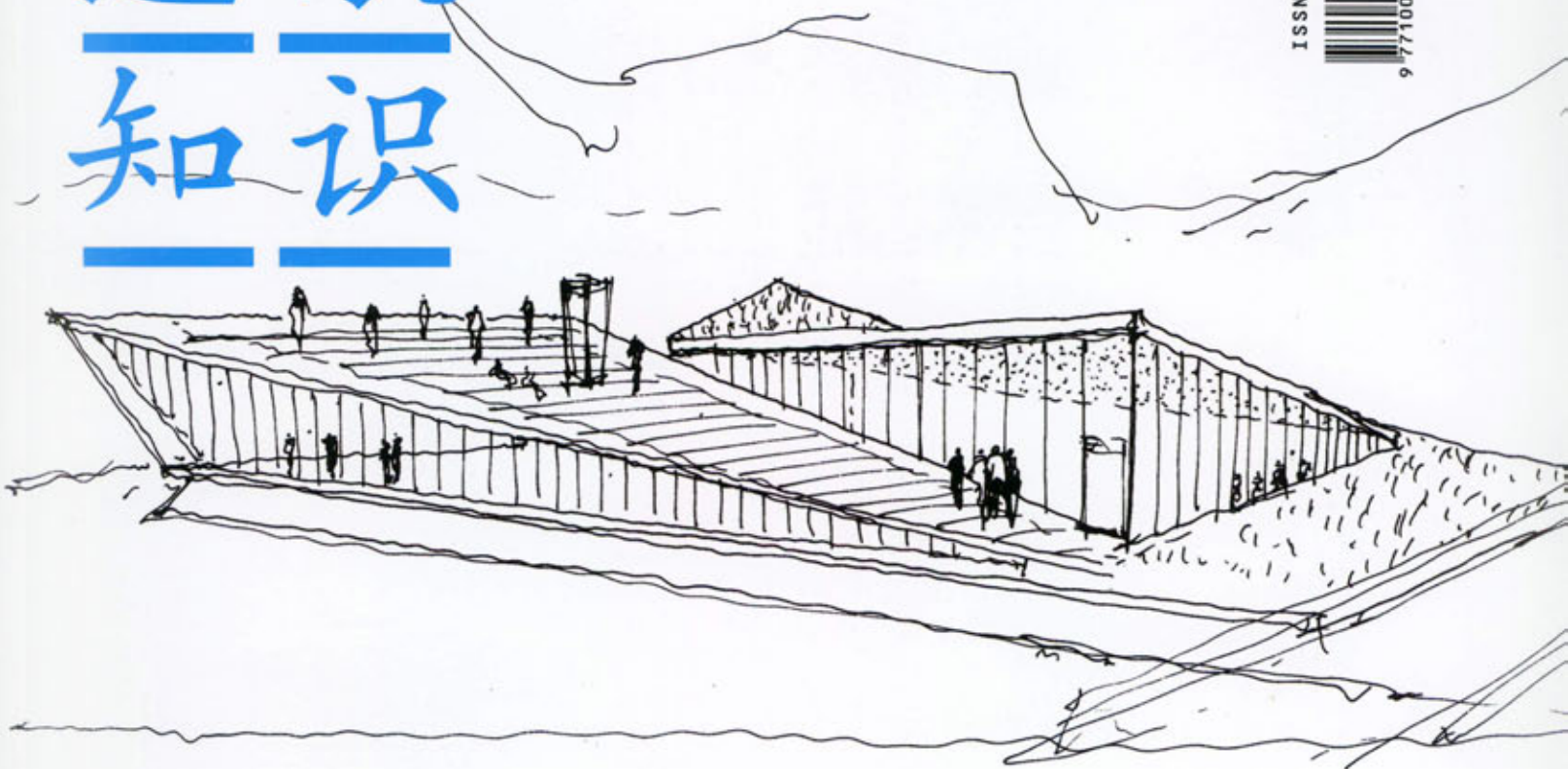
第 3 0 卷
月 刊
RMB:25.00 HK:35.00

10-07

ISSN 1002-8544



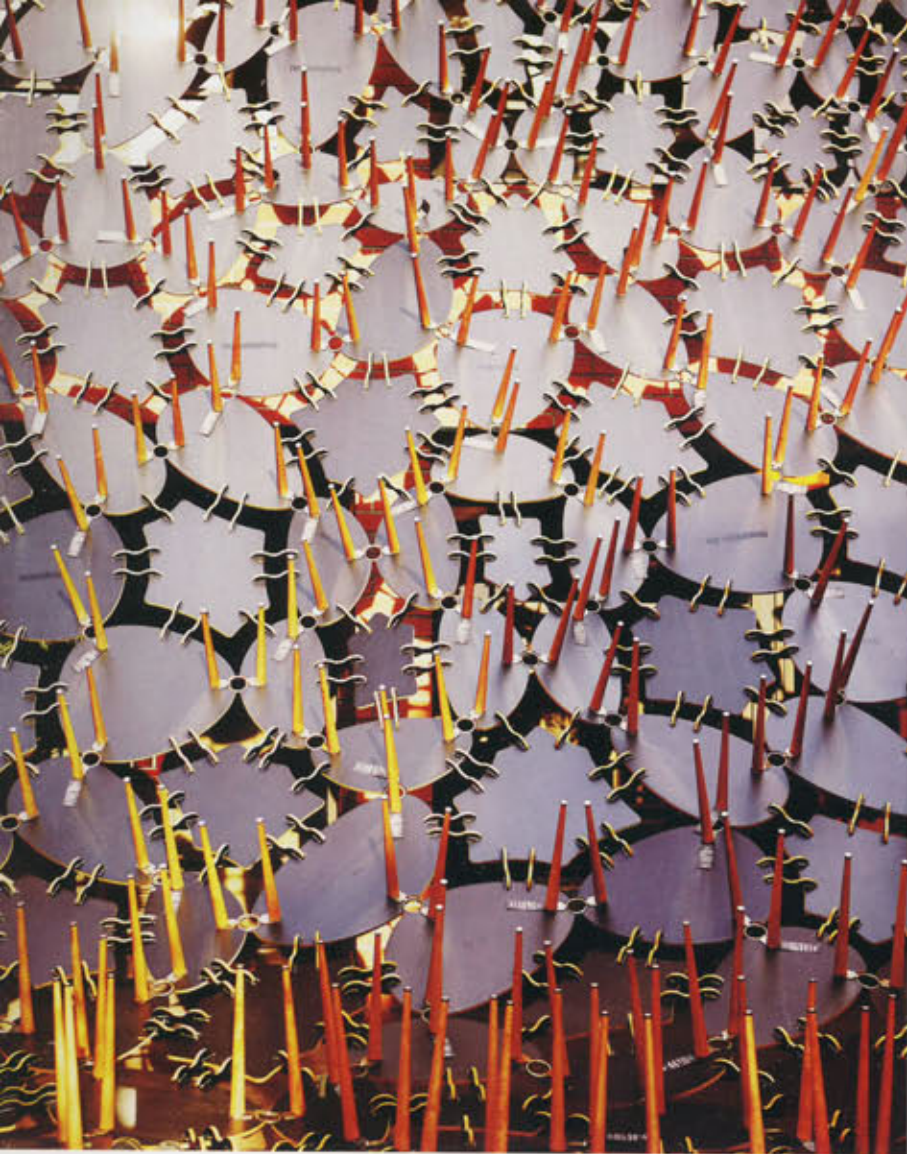
建筑 知识



Trollstigen National Tourist Route Project

New Neighbor in ValParaiso
Colorful Dream
Remember Me & Forget Me
Innovational Process
Art is Toxic
Life of the Milk Bottles

天堂谷的新房客
彩色梦想
存我与忘我
创新的过程
艺术有毒
牛奶瓶的生命力



01

来自美国加州的Ball Nogues工作室是当前国际上十分活跃的一个装置艺术工作室。它的名称是两位主创Benjamin Ball及Gaston Nogues姓氏的结合。Ball Nogues工作室主要从事为公共空间及艺术展会制作大型装置作品。他们在作品中使用顶端数码科技，比如定制软件、特制材料和制作工具，并结合在实现过程中的手工艺操作方式，颇具野心地行走在科技、建筑与实验艺术的交界地带。

“悬挂”是Ball Nogues工作室2008年以来展开的系列设计项目。秉持“用最少的材料改变建筑空间”的初衷，整个系列作品采取了细绳这一纤弱轻盈的原材料，并借助复杂的数字运算及电脑控制的染色技术，制造出一种寄生在背景空间中的流动的建筑形式，成功地改变了原来的空间气场。继该系列的《隐形的潮流》和《回声的聚集》分别亮相芝加哥Extension画廊和威尼斯双年展之后，2009年洛杉矶现代美术馆委托Ball Nogues制作了“悬挂”系列之3《边缘羽化》。

《边缘羽化》这件装置一共由3640根长短不一的细绳组成。这些细绳的总长度达21英里。Ball Nogues为制作这些装置发明了一种叫“可变信息化模块安装器1号”的机器，它用来为细绳精确地染色和切

01-04—Table Cloth (桌布)



05

05-08—各角度的Table Cloth (桌布)

高科技与“速食”建筑

文：刘英 图片提供：Ball Nogues Studio 编辑：路然

Hi-tech and Instant Architecture



02



03



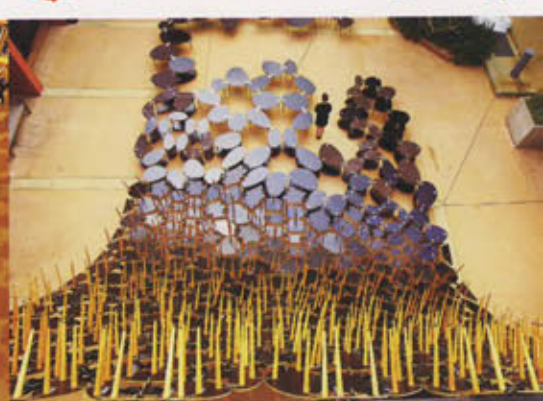
04



06



07



08



01

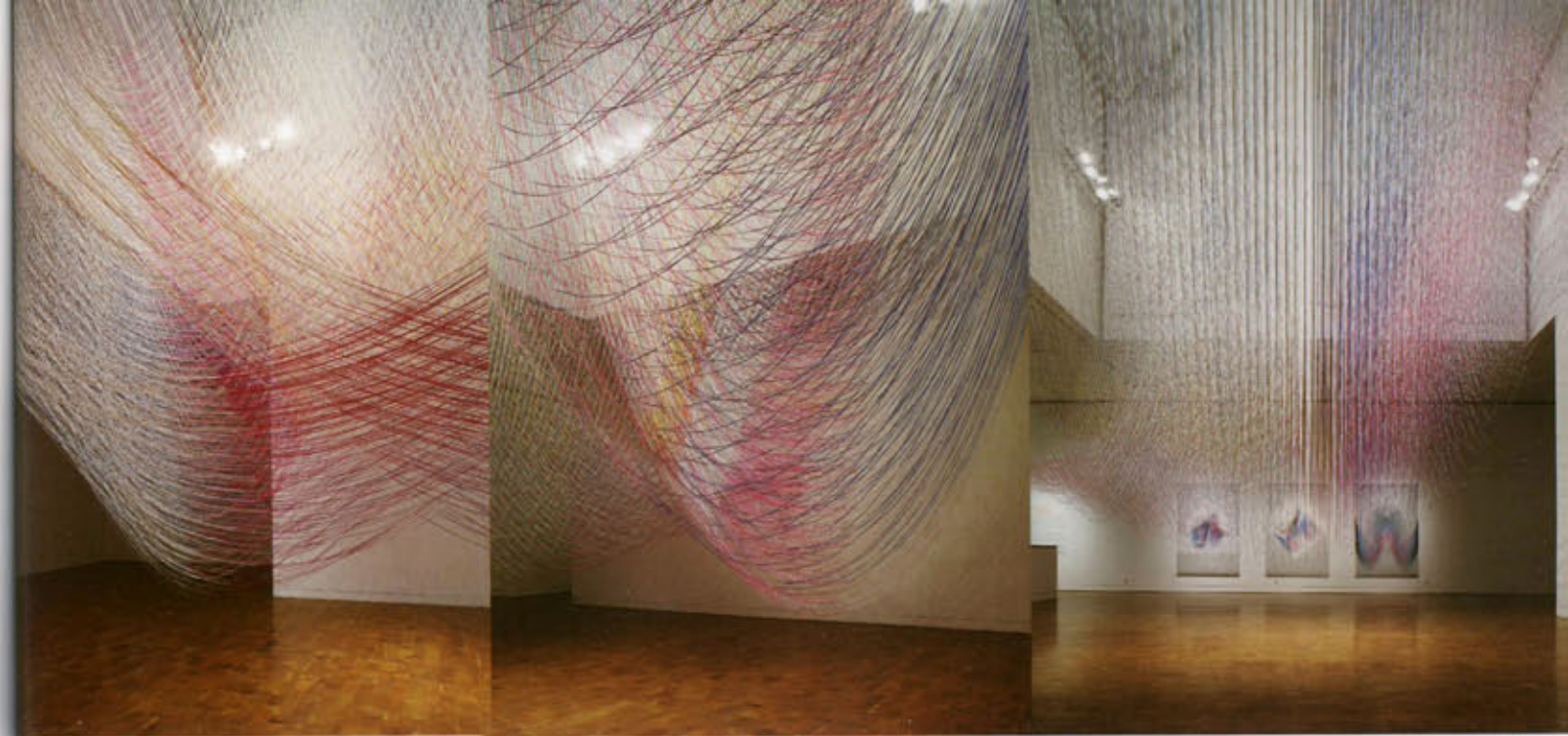
割。染色使用的溶剂型墨水是项目成员中一位化学家发明的。此外还有一位软件设计师设计了专门的参数软件，用来将每条细绳具体的安装位置图喷绘到墙面的网眼幕布上。最后由工人用一种类似勾毯的技术把细绳织结到墙面。由于重力所至，下坠的绳索创造出一种交叠的悬链线效果，印在其上的青、红、黄和黑4色片段呈现出幽灵般的三维物体图像，它们时而清晰，时而模糊，像一种液态的蒸汽，飘浮、萦绕在画廊空间中。

与悬挂系列的其它作品一样，《边缘羽化》的视觉力量是在观众的参与中逐渐发散出来的。人们的视线可以穿过这个轻盈、镂空的装置体，而新的空间在观众的接近过程中不断被激活，创造出一种延续变化的体验。不过除了探索数码科技为空间构造设计带来的无限可能性，Ball Nogues近期也在把越来越多的注意力放在探讨作品的社会交流属性上。在2009深港双城双年展上推出《可以穿的建筑》引发对装置材料再次利用的讨论之

02



01-04 - Feather Edge (边缘羽化)



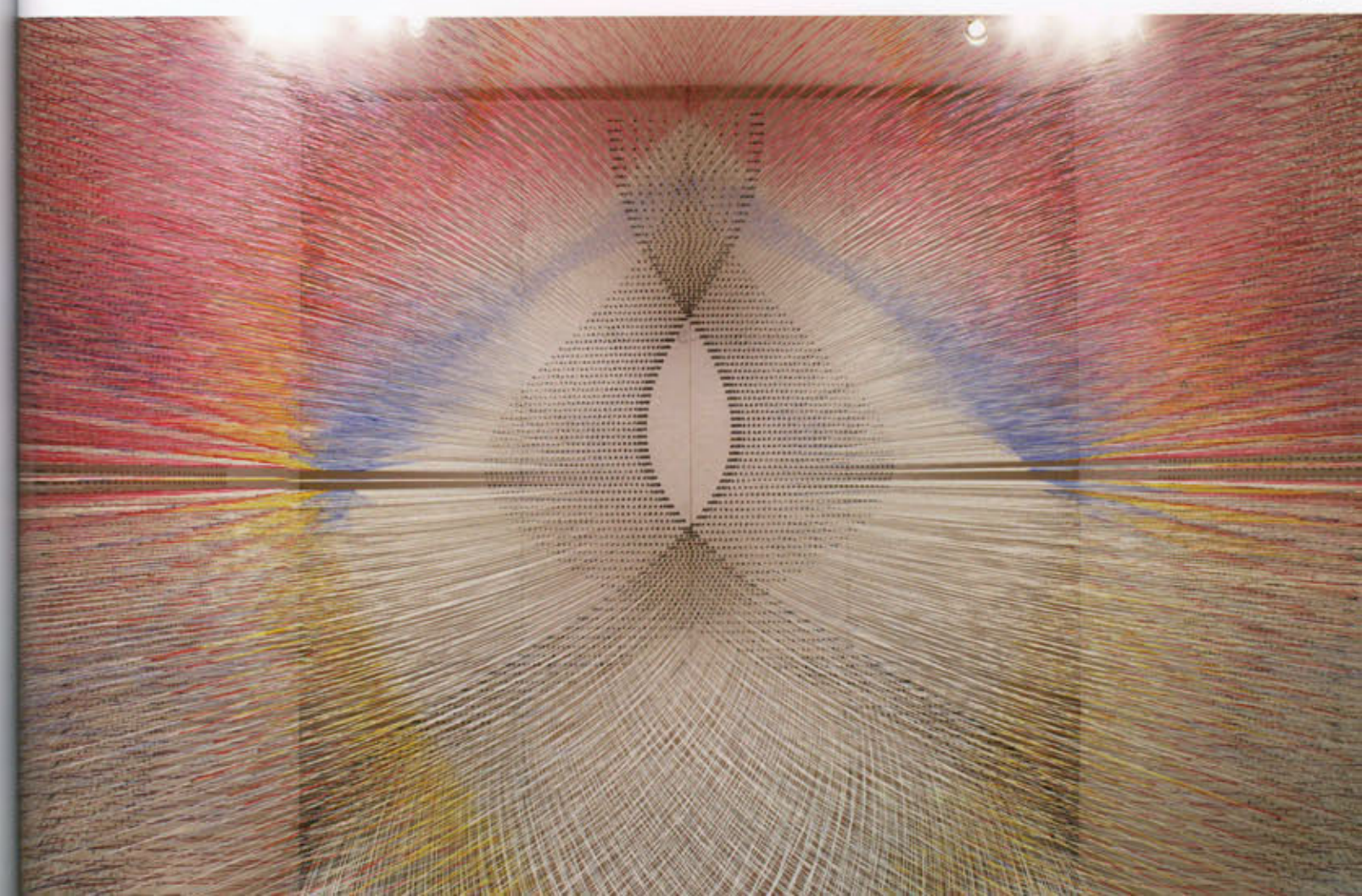
03

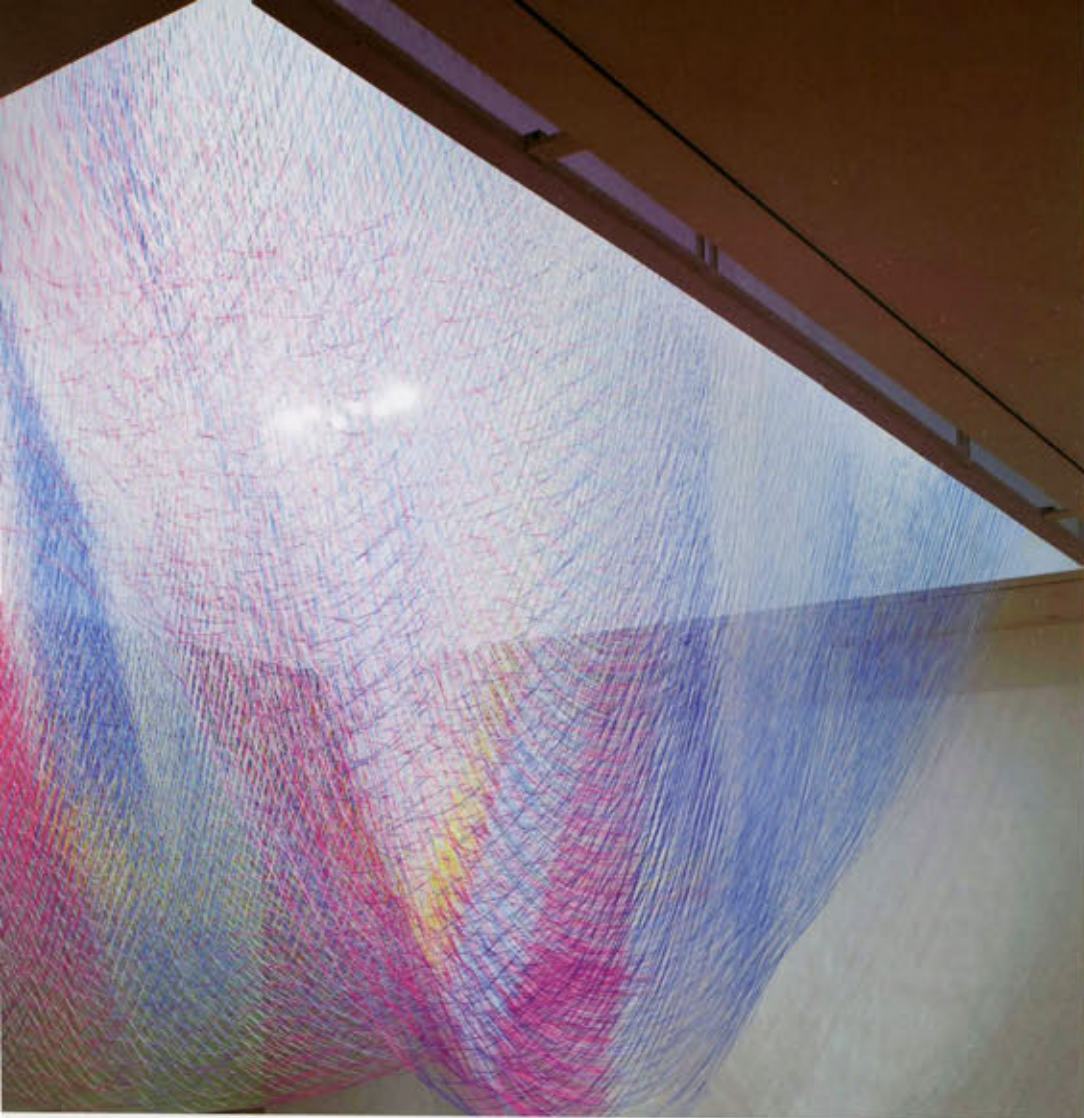
后，Ball Nogues今年又与加州大学洛杉矶分校的建筑和城市设计系合作作品《桌布》，再次讨论了临时装置的可持续性使用及作品如何与社区互动的主题。

《桌布》这件作品将在2010年的整个夏天放置在加州大学助伯格音乐礼堂前的庭院里，它是由几百个矮咖啡桌和三脚凳组成的。每件桌椅的形状各不相同，它们链结在一起，仿佛一块“桌布”似的从校园的东墙面悬吊下来。这块“桌布”垂到地面后形成了一个私密的小型圆形剧场及观众坐席。这为校音乐学院提供了一个临时排练、演出、教学和学术交流的背景和场所。桌椅的创意来自它是美国生活中人们社交活动的一个象征，这个短期装置作品可以为校园生活带来新鲜活力，而且它的链结方式是可变的，作者鼓励表演者和编导人员为它发明出新的安全的使用方法，或者根据这个场地发展出特定的节目。同时这些桌椅又都是家具产品，当它们结束了装置的生命之后，当地社区的居民可以把它们取回家自用。

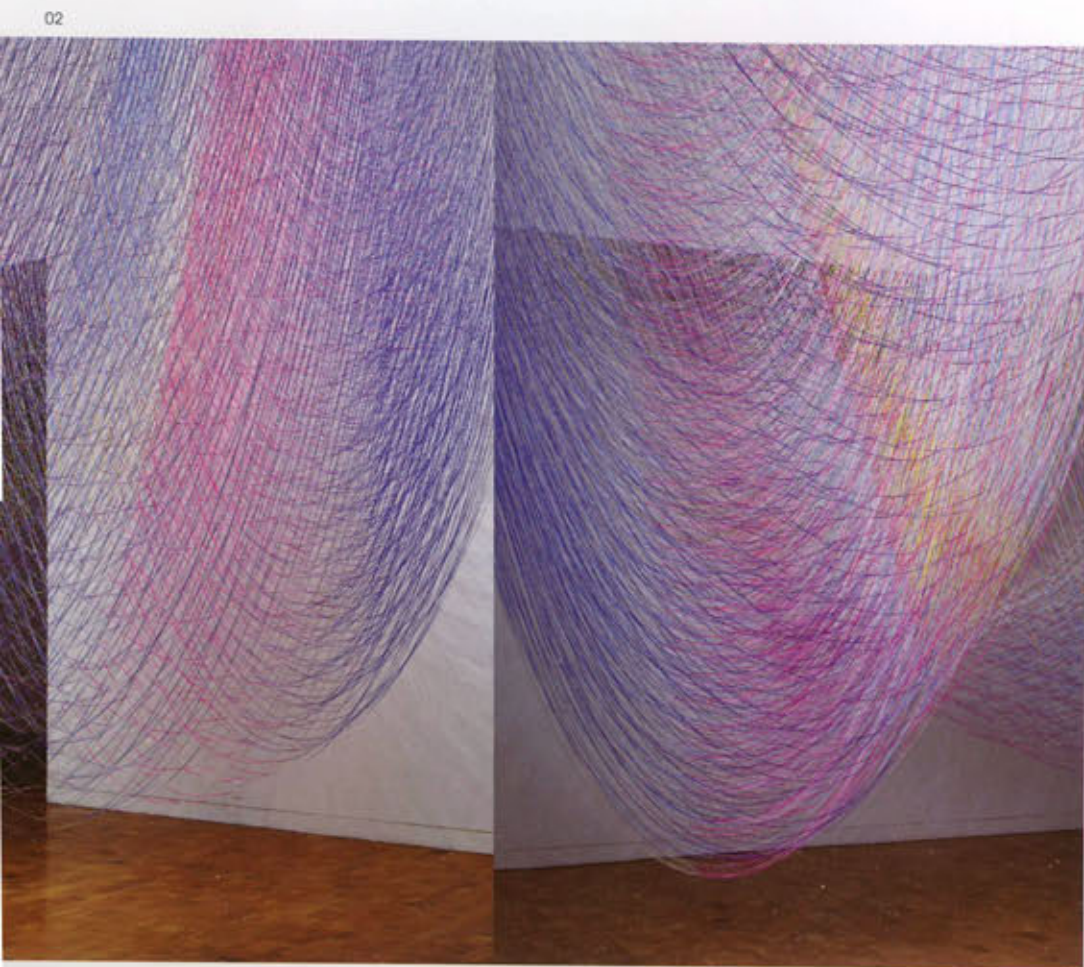
Ball Nogues把这种关于作品的可延伸使用的设计思路称之为“交互制造”。“交互制造”把创作对象当作一种有延续性的统一体来考虑，在《桌布》这个案例中，当装置物完成了它作为表演空间的使命后，装置上的各个部件将被拆下来成为更小型的日用品，立即投放到使用中。在这一点上

04





01



02

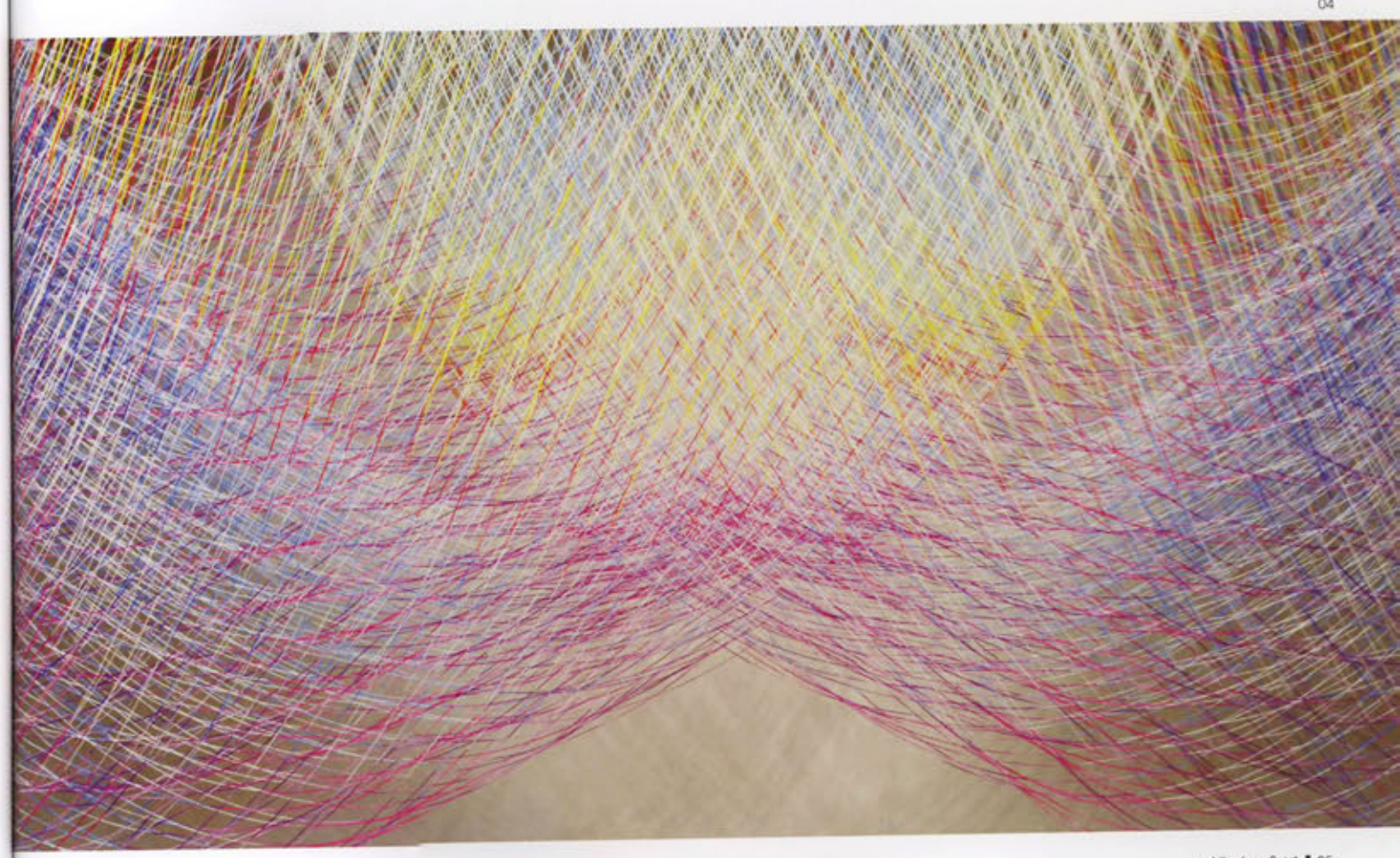
01-04 - Feather Edge (边缘弱化)

它有别于材料的循环利用。材料回收一般会使其价值变小。而这些桌椅在经历了安装、表演和拆除之后拥有了新的价值，成为受人欢迎的产品。这种思路是Ball Nogues设计团队对短期城市建筑和装置作品在拆除时产生的废弃物所造成的污染和浪费做出的一种浪漫的回应。

全球化和大型公共活动的蓬勃生长刺激了城市对“速食建筑”的需要。这些短期存在的“速食建筑”已经充斥在我们生活的整个空间。无论大型集会场所，还是地铁、舞台、橱窗，它们担负着意义传达的使命寓居在城市的各种角落。如何让这些建筑在使命结束之后产生较少浪费已经是一个受人关注的议题。就此而言，Ball Nogues的作品批判了传统的“绿色”建筑概念并对它做出了新的阐释。作为视觉作品的装置仅仅是在一个向前流动的产品和材料运动中被暂时定格了片刻，作品的材料本身就是消费品，当离开了作品的文本之后，它戏剧性地重新获得了消费产品的本义——从大众消费和标准化的象征物——到希望和友善生产的另类表达。



03



04